

PROGRAMACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE ÁRABE
Curso 2022 – 2023, EOI ELX



برنامج قسم اللغة العربيّة ٢٠٢٣/٢٠٢٢
المدرسة الرّسمية للغات في إلتشي

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN
 - a) Marco legislativo.
 - b) Justificación de la programación.
 - c) Contextualización.
2. CURRÍCULUM DE LOS DIFERENTES NIVELES
3. DISTRIBUCIÓN TEMPORAL DE LAS UNIDADES DIDÁCTICAS
4. METODOLOGÍA. ORIENTACIONES DIDÁCTICAS
 - a) Metodología general y específica del idioma.
 - b) Actividades y estrategias de enseñanza y aprendizaje.
 - c) Autoevaluación del alumnado.
5. CRITERIOS DE EVALUACIÓN
 - a) Cursos no conducentes a Certificación.
 - b) Cursos conducentes a Certificación: Prueba Unificada de Certificación (PUC).
 - c) Pruebas de nivel.
 - d) Criterios de corrección.
 - e) Evaluación del proceso de enseñanza y aprendizaje.
6. MEDIDAS DE ATENCIÓN AL ALUMNADO CON NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES
7. FOMENTO DE LA UTILIZACIÓN DE LA BIBLIOTECA O MEDIATECA LINGÜÍSTICA
8. UTILIZACIÓN DE LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN
9. RECURSOS DIDÁCTICOS Y ORGANIZATIVOS
10. PRUEBAS DE CERTIFICACIÓN
11. PRUEBAS DE LOS CURSOS NO CONDUCENTES A LA PRUEBA DE CERTIFICACIÓN
12. CURSOS DE FORMACIÓN COMPLEMENTARIA
13. PROGRAMACIÓN DE LOS CURSOS DE OFERTA FORMATIVA COMPLEMENTARIA
14. ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS
15. PLAN DE MEJORA DEL PROFESORADO
16. PLAN DIGITAL DE CENTRO

1. INTRODUCCIÓN

La lengua árabe presenta dos formas vivas complementarias: el árabe *literal moderno* (***al-lugat al-arabiyya al-fushà***), que es común a todos los países árabes, es una lengua literaria normalizada, la lengua de la cultura y de las situaciones formales (literatura, medios de comunicación, documentos oficiales, ...) y el *árabe dialectal* (***al-lugat al- ammiyya***), que varía de un país a otro, es una lengua oral dialectal, que se utiliza como lengua coloquial en las situaciones de la vida cotidiana (familia, amigos, en el mercado, en la calle...).

Desde el punto de vista pedagógico, resulta más eficaz enseñar al alumnado, en primer lugar, el árabe literal moderno, porque será el punto de partida para todo aquel que desee acceder a la cultura árabe, ya que garantizará tanto el acceso a los materiales escritos como a la posterior asimilación de algún dialecto.

Además, cabe destacar que el árabe literal es el vehículo de comunicación entre arabófonos pertenecientes a áreas dialectales distintas.

Las presentes enseñanzas de lengua árabe parten de un modelo de lengua entendida como uso de ésta, tal y como aparece definida en el **Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación**. Asimismo, los niveles previstos para estas enseñanzas se basan en los niveles de referencia del Consejo de Europa. Los objetivos generales y específicos para cada una de las destrezas, la selección de los distintos tipos de contenidos y los criterios generales de evaluación que se enuncian son igualmente coherentes con este enfoque.

Se trata de que el estudiante de lenguas, como futuro usuario del idioma, llegue a ser capaz de poner en juego las competencias mencionadas para llevar a cabo actividades lingüísticas mediante el procesamiento receptivo y productivo de textos de distinto tipo sobre diversos temas, en ámbitos y contextos específicos, y mediante el desarrollo de las estrategias más adecuadas para llevar a cabo dichas actividades.

A) Marco legislativo

Las enseñanzas de idiomas tienen por objeto capacitar al alumnado para el uso adecuado de los diferentes idiomas, fuera de las etapas ordinarias del sistema educativo. Estas enseñanzas se organizan en los niveles siguientes: básico, intermedio y avanzado.

La legislación por la cual se rige esta programación está fundamentada en el siguiente marco normativo:

Organización y funcionamiento:

- [Resolución de 25 de julio de 2022](#), del secretario autonómico de Educación y Formación Profesional, por la cual se dictan instrucciones en términos de ordenación académica y organización de las escuelas oficiales de idiomas valencianas durante el curso 2022-2023.
- [Decreto 167/2017](#) de 3 de noviembre, del Consell, por el que se aprueba el Reglamento orgánico y funcional de las escuelas oficiales de idiomas.
- [Orden 87/2013](#), de 20 de septiembre, de la Consellería de Educación, Cultura y Deporte, por la que se regula la organización y funcionamiento de las escuelas oficiales de idiomas de la Comunitat Valenciana.

Currículums:

- [DECRETO 242/2019, de 25 de octubre](#), de establecimiento de las enseñanzas y del currículum de idiomas de régimen especial en la Comunidad Valenciana [2019/10415] (DOGV nº8672 /07.11.2019).
- [REAL DECRETO 1041/2017, de 22 de diciembre](#), por el que se fijan las **exigencias mínimas del nivel básico** a efectos de certificación, se **establece el currículo básico** de los **niveles Intermedio B1, Intermedio B2, Avanzado C1 y Avanzado C2**, de las enseñanzas de idiomas de régimen especial y se establecen las **equivalencias entre los diversos planes de estudio**. (BOE 23.12.2017).

Evaluación:

- [REAL DECRETO 1/2019, de 11 de enero](#), por el que se establecen los **principios básicos comunes de evaluación** aplicables a las pruebas de certificación oficial de los niveles Intermedio B1, Intermedio B2 de las enseñanzas de idiomas de régimen especial. (BOE 12.01.2019).
- [Orden 34/2022, de 14 de junio](#), de la consellera de Educación, Cultura y Deporte, por la que se regulan la evaluación de las enseñanzas de idiomas de régimen especial y las pruebas de certificación de los niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas en la Comunitat Valenciana.

- [Orden 32/2011, de 20 de diciembre](#), de la Conselleria de Educación, Formación y Empleo, por la que se regula el derecho del alumnado a la objetividad en la evaluación, y se establece el procedimiento de reclamación de calificaciones obtenidas y de las decisiones de promoción, de certificación o de obtención del título académico que corresponda.

Pruebas de Certificación:

- [Orden de 10 de marzo de 2008](#), de la Conselleria de Educación, por la que se regula la prueba de certificación de las enseñanzas de idiomas de régimen especial en la Comunitat Valenciana (DOCV 26.03.2008).

Inclusión:

- [Resolución conjunta de 20 de septiembre de 2021](#), de la Dirección General de Política Lingüística y Gestión del Multilingüismo y de la Dirección General de Inclusión Educativa, por la cual se dictan las instrucciones para la solicitud de adaptaciones de acceso en las escuelas oficiales de idiomas valencianas

B) Justificación

La programación didáctica es un importante documento de planificación que nos va a permitir llevar a cabo el desarrollo de nuestra materia y conseguir que el alumnado al final del año escolar logre alcanzar con éxito los objetivos y la destreza necesaria en las competencias fijadas para su nivel. Tener un documento guía como la programación también nos va a ayudar a planificar un buen sistema de evaluación.

C) Contextualización

La EOI de Elche forma parte de la red de Escuelas Oficiales de Idiomas, una institución pública, única en el contexto europeo, que ofrece la posibilidad de recibir formación en idiomas a lo largo de toda la vida y a distintos niveles, según las necesidades de los ciudadanos, y que permite obtener una titulación oficial.

La EOI de Elche se creó en el curso 1987-1988 y ha pasado por diversas ubicaciones hasta que, en el año 2004, se instaló en el edificio que ahora ocupa en la zona colindante al campus de la Universidad Miguel Hernández y que se construyó como sede de la EOI de Elche. Cuenta, además, con un aula en Crevillente, donde únicamente se imparte el idioma inglés.

Los idiomas impartidos durante el presente curso en la **sede de Elche** son: Alemán, **Árabe**, Francés, Inglés, Italiano, Japonés y Valenciano.

Elche (3ª ciudad de la Comunidad Valenciana por población y recursos) es una población en continuo crecimiento. La población extranjera en Elche ha sufrido un incremento de más del 83% en tan solo seis años, y la gran mayoría de esta población está formada por ciudadanos de origen árabe.

El tejido industrial gira en torno al calzado y sus productos afines. La diversificación de la actividad económica de la comarca, el aumento de población residente extranjera y el auge del turismo hacen que el aprendizaje de nuevas lenguas se haya convertido en un objetivo laboral para buena parte de nuestro alumnado.

El alumnado de las clases de árabe es heterogéneo. Encontramos personas que quieren mejorar su currículum laboral incorporando una lengua en expansión como la lengua árabe; otras se matriculan porque sienten atracción y curiosidad por una cultura tan diferente y, en los últimos años, se ha notado un incremento entre el alumnado de procedencia marroquí y argelina (hijos e hijas de familias marroquíes y argelinas que se acercan a la EOI para no perder el vínculo con la lengua y la cultura de sus progenitores).

2. CURRÍCULUM DE LOS DIFERENTES NIVELES

El principal objetivo en la enseñanza de la lengua árabe en la Escuela Oficial de Idiomas es que los y las estudiantes alcancen los conocimientos lingüísticos adecuados y necesarios para desarrollar actividades relacionadas con el conocimiento del árabe.

Los contenidos lingüísticos aparecen secuenciados por niveles en el currículum. El currículum de los niveles Básico A2, Intermedio B1, Intermedio B2, y Avanzado C1 viene definido el Decreto 242/2019, de 25 de octubre de la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte (DOGV nº8672, de 08 de noviembre de 2019):

ANEXO I, contenidos básicos del currículum, comunes a todos los idiomas (Introducción/ Introducció).

ANEXO II, desarrollo de los contenidos lingüísticos.

2.1. NIVEL BÁSICO A2 (1ºA2 – 2ºA2 - -3ºA2)

Contenidos básicos	castellano	valenciano
Contenido lingüístico	castellano	valenciano

2.2 NIVEL INTERMEDIO

A. NIVEL INTERMEDIO B1 (1ºB1 – 2ºB1)

Contenidos básicos	castellano	valenciano
Contenido lingüístico	castellano	valenciano

B. NIVEL INTERMEDIO B2 (1ºB2 – 2ºB2)

Contenidos básicos	castellano	valenciano
Contenido lingüístico	castellano	valenciano

En el presente curso académico, 2022/23, nuestra EOI sólo imparte hasta 1ºB2, por lo que no certificaremos el nivel B2 ni a alumnado oficial ni a candidatos/as libres.

3. DISTRIBUCIÓN TEMPORAL DE LAS UNIDADES DIDÁCTICAS

3.1. NIVEL A2

3.1.1. CURSO A1 (1º A2)

UNIDAD 1	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none">- Nociones generales sobre el mundo árabe: Lengua. Cultura. Geografía.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none">- Algunos saludos y fórmulas de cortesía.- Expresión de la identidad.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none">- Inicio a la escritura.- Pronunciación.- Vocales y signos auxiliares.- Letras solares y lunares: la asimilación del artículo.
UNIDAD 2	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none">- Nociones generales sobre el Mundo Árabe:- Lengua.- Historia.- Establecimiento de contacto social.- La clase y su entorno.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none">- La presentación. Presentarse (continuación).- Preguntar por cosas y personas.- Saludar.- Establecer o mantener el contacto social: agradecer, dar la bienvenida, despedirse, interesarse por alguien, pedir disculpas y saludar.

CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - El Alifato (continuación). - El género. - Algunos pronombres demostrativos. - Algunos pronombres personales aislados y sufijados. - Letras solares y lunares: la asimilación del artículo. - La <i>nisba</i>. - Números cardinales: del 0 al 10. - Interrogativos: ما؟ من؟ أي؟
--------------------------------	---

UNIDAD 3	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - La familia. - Los oficios. - El estado civil. - Condiciones de vida (condiciones de la vivienda, condiciones laborales, etc.). - Relaciones personales (parentesco).
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Presentar a otra persona. - Relaciones familiares. - Relacionarse con un desconocido. - Llamar la atención sobre algo. - Excusarse, pedir perdón.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - La anexión الإضافة - El presente المضارع المرفوع - Pronombres personales aislados y sufijados الضمائر - Letras solares y lunares: la asimilación del artículo. - Números cardinales: 11 a 20. - El vocativo يا...! - El interrogativo ماذا...؟ - El sintagma preposicional. Algunas preposiciones.

UNIDAD 4	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Relaciones interpersonales. - Actividades de la vida diaria. - La casa.

CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Hablar de relaciones interpersonales no familiares. - Preguntar por el estado de una persona. - Pedir un favor: aceptar y rechazar. - Preguntar por lo que hace una persona en un momento determinado. - Invitar a alguien.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - El dual: nombres y verbos (presente). - Pronombres aislados y pronombres sufijados al nombre. - Conjugación del presente المضارع المرفوع - Adverbios de lugar ظروف المكان - Números cardinales: 20 a 1000. - La negación: لا + فعل / ليس + اسم - La prohibición النهي - Interrogativas أين...؟ إلى أين...؟ - Conjunciones العطف: أو – أم - La frase nominal الجملة الاسمية - Negación de la frase nominal: ليس
UNIDAD 5	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - En la ciudad. - En el hotel. - En la cafetería. - Actividades diarias.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Pedir / Solicitar. - Narrar hechos en el pasado. - Describir donde vives y los alrededores.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - El pasado (singular) الماضي - Algunos plurales fractos. بعض أشكال جمع التكسير. - Verbos: أراد يريد / أحب يحب - Referencia espacial: uso de adverbios y expresiones espaciales. - Referencia temporal: adverbios y expresiones temporales.

3.1.2 CURSO 2º A2

UNIDAD 1	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none">- El aspecto físico.- La ropa.- Los colores y las formas.- La moda.- Las convenciones sociales.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none">- Describir a una persona.- Expresar preferencias.- Proponer, aceptar y rechazar.- Comprar y devolver una prenda.- Hablar de tus compañeros.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none">- El imperativo verbos regulares الأمر- El pasado الماضي- Interrogativas: بكم- Algunos cuantificadores.- Unidades de capacidad.- Expresiones relacionadas con el campo temático.
UNIDAD 2	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none">- Alimentación.- Comer y beber.- Lugares para comprar.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none">- Comprar, sugerir, aconsejar.- Invitar, aceptar, rechazar.- Expresar preferencias sobre alimentos.- Hablar sobre las comidas de tu zona.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none">- Noción de ser y estar.- Nociones de haber y tener.- Oración Verbal afirmativa. الجملة الفعلية

	<ul style="list-style-type: none"> - Oración Nominal Negativa لا / ليس / نفي الجملة الإسمية: ليس / لا - Oración Interrogativa الجملة الاستفهامية - Número: Singular, dual y plural. - Plurales que indican irracionales مطابقة لغير العاقل
--	--

UNIDAD 3	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Alimentación (ampliación). - La comida árabe. - Los restaurantes árabes. - Comprar en los zocos y en los centros comerciales. - La lista de la compra: cocinar o comprar comida preparada. - Costumbres y sociedad.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Reservar mesa en un restaurante. - Invitar, aceptar, rechazar. - Expresar preferencias sobre alimentos. - El menú. - Hablar sobre tus rutinas en relación a las comidas.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Plurales que indican irracionales مطابقة لغير العاقل - Expresión de la necesidad أنا في حاجة إلى - Expresión de la opinión ممتاز – طيب – جيد – لا بأس به – أحب - Oración interrogativa negativa لم لا...؟! – بلى – كلا - El futuro.

UNIDAD 4	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Vida social. - Las fiestas familiares. - Costumbres en tu país. - La hora. Introducción.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Invitar a una fiesta. - Aceptar, rechazar una invitación. - Expresar preferencias sobre fecha de una cita. - Solicitar ayuda.

	<ul style="list-style-type: none"> - Dar información sobre planes futuros. - La hora.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Oración exclamativa. Vocativo y fórmulas exclamativas. - Oposición y contraste. لكن، بل - Indefinidos de persona y cosa. - Relativos sólo singular y en función de sujeto. الاسم الموصول - Negación del futuro. لن + المضارع المنصوب - Algunas partículas que modifican el verbo. حروف تدخل على الفعل

UNIDAD 5	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Vida cotidiana. Rutinas. - Actividades diarias. - Tareas de la casa. - La hora. Introducción.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Describir a una persona (utilizando el tiempo presente). - Aceptar, rechazar una invitación. - Expresar preferencias sobre fecha de una cita. - Solicitar ayuda. - Dar información sobre planes futuros. - La hora.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Oración exclamativa. Vocativo y fórmulas exclamativas. - Oposición y contraste. لكن، بل - Indefinidos de persona y cosa. - Relativos sólo singular y en función de sujeto. الاسم الموصول - Negación del futuro. لن + المضارع المنصوب - Algunas partículas que modifican el verbo. حروف تدخل على الفعل - El nombre de acción. Introducción المصدر

3.1.3 CURSO 3º A2

UNIDAD 1	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Actividades diarias. - El tiempo. - Convenciones sociales y sus fórmulas.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Hablar sobre nuestra cotidianidad. - Ofrecer, aceptar y rechazar ayuda. - Hablar sobre el tiempo. - Concertar citas. - Dar y ofrecer indicaciones. - Saludar y recibir en casa.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Oraciones subordinadas completivas con أَنْ / أَنَّ / إِنَّ (ampliación). - Oración subordinada final con لي / لكي - C.Circunstancial (ampliación) بعدها ، عند ، ليلا ، مساءً ، ليلا ، مفعول فيه: صباحًا ، مساءً ، ليلا ، - Modificación mediante otros sustantivos الإضافة - Caso: nominativo, acusativo, genitivo المجرور ، المنصوب ، المرفوع - Verbos irregulares frecuentes (ampliación). - Verbo primitivo y verbo derivado (ampliación).
UNIDAD 2	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Mantenerse en contacto. - La correspondencia no oficial. - Valores, creencias y actitudes.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Solicitar información en un lugar público. - Ofrecer y explicar distintas opciones. - Aceptar y rechazar. - Expresar preferencias.
CONTENIDOS	

LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Oración interrogativa total enunciada en negativo عن الاستفهام مضمون الجملة المنفية - Oposición y contraste بل، لكن - Nombre de lugar (continuación). - Pronombres interrogativos (continuación). - Negación del pasado ما + الفعل الماضي / لم + المضارع المجزوم - Negación del futuro لن + المضارع المنصوب (ampliación) - Oración Verbal negativa نفي الجملة الفعلية: لن، لم، لا، ما
---------------------	---

UNIDAD 3	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - La naturaleza. - El clima (boletines meteorológicos). - Actividades al aire libre. - Las estaciones del año y el clima. - Convenciones sociales. - Refranes (relacionados con los animales).
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Opinar sobre la naturaleza. - Informar sobre el estado del tiempo (pasado, presente y futuro). - Aconsejar. - Expresar admiración.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Algunos verbos modificadores: كان وأخواتها - El comparativo y el superlativo (ampliación). - Participio activo tipo كاتب y participio pasivo tipo مكتوب (ampliación). - Fórmulas para expresar la admiración: كم هي رائعة! ما أجمل المنظر! - Conectores discursivos de uso frecuente: (في البداية / في النهاية / أخيرا) (بعد ذلك / ثم / أولا / ثانيا / عندما / بينما) - Uso del diccionario (ampliación).

UNIDAD 4	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS	

TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Vacaciones. - Actividades de entretenimiento. - Tipos de viajes. - Alojamientos. - Lugares en la ciudad.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Expresar deseos. - Ser capaz de planificar y reservar un programa de viajes. - Aconsejar. - Expresar duda, pedir opinión. - Agradecer.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Algunos verbos que expresan deseo: أتمنى، أريد، أرغب في، أود أن... (ampliación). - Uso del مصدر (ampliación). - Palabras derivadas المشتقات: اسم الفاعل، اسم المفعول، المصدر، اسم الحرفة، اسم المكان (introducción). - Los números ordinales (ampliación) العداد الرتبيّ - Vocabulario y expresiones usuales relacionadas con los temas de este nivel.

UNIDAD 5	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Tipos de trabajo. - Las ciudades árabes. - Servicios de la ciudad. - Lugares en la ciudad.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Hablar de tu trabajo. - Ser capaz de concertar, aplazar y cancelar una cita. - Dar indicaciones. - Describir experiencias positivas y negativas. - Pedir ayuda.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - El imperativo de los verbos irregulares. - El imperativo negativo (repaso). - Uso del pasado (Imperfecto). Ampliación. - Los relativos (repaso). - Expresiones usuales relacionadas con los temas de este nivel.

3.2. NIVEL INTERMEDIO B1

3.2.1. CURSO 1º B1

UNIDAD 1	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none">- Actividades de la vida diaria.- Clima, condiciones atmosféricas y medio ambiente.- La naturaleza.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none">- Oraciones comparativas: كما, كأنّ- Oraciones causales. Conectores: بسبب, بفضل- Finalidad: حتّى, كي لا- Resultado. Conectores: من هنا, نتيجة لـ- Oraciones adverbiales temporales الجملة الظرفية- Participios activos y pasivos.- Las formas derivadas (continuación).
UNIDAD 2	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none">- Relaciones humanas y sociales.- Tiempo libre y ocio.- Viajes: tipos de viajes y programas.- Alojamientos.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none">- Verbos de opinión o apreciación: ظنّ وأخواتها وودّ, تمنّى, رغب, إلخ o deseo: نسيت/لا أعرف/أتذكر أين/كيف/من/هل- Oración interrogativa indirecta: حتّى, كي لا- Finalidad: تصريف: فعل مثال, أجوف, ناقص- Verbo enfermo o defectuoso: ما: بعد ما, عند ما, قبل ما, إلخ- Partículas nominalizadoras:

UNIDAD 3	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Las fiestas. - Tradiciones y costumbres. - Tiempo libre y ocio. - Bienes y servicios.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Estilo indirecto. Verbos introductores: قال, حكى, حدّث, إلخ - Oración interrogativa indirecta: هل/من/كيف/أتذكر - Excepción: إلا, غير - Resultado. Conectores: من هنا, نتيجة لـ - Conjunción: ولا...إلا/لم/أن...ولا - Formas perifrásticas para el imperativo.
UNIDAD 4	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Vivienda, hogar y entorno. - Bienes y servicios. - Condiciones de vida. - Tiempo libre y ocio.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Simultaneidad: كلّما, بينما, عندما - Partículas: إنّ وأخواتها - Con significado enfático: إنّ Fórmula: من الـ ... أن - Negación absoluta: لا النافية للجنس - El nombre de preferencia: اسم التفضيل
UNIDAD 5	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - El campo y la ciudad. - Vivienda, hogar y entorno. - Salud y cuidados físicos. - Comportamiento ritual (celebraciones, ceremonias, etc.).
	<ul style="list-style-type: none"> - Perífrasis durativas / frequentativas: أفعال تدلّ على الاستمرار ، الديمومة:

CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<p>ظَلَّ ، ما زال</p> <ul style="list-style-type: none"> - Perífrasis incoativas / terminativas: صيرورة / التحوّل / أفعال تدلّ على التحوّل / صيرورة: صار، أصبح - Oraciones condicionales. Introducción: الجملة الشرطية . Condición real: لو... لو... ل. Condición irreal: إذ/إن... (ف)
--------------------------------	--

3.2.2 CURSO 2º B1

UNIDAD 1	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Relaciones humanas y sociales. - Servicios y educación. - Lengua y comunicación. - Entorno. - Condiciones de vivienda, trabajo, etc. - Festividades. - Creencias, instituciones, humor, arte.... - Celebraciones, ceremonias.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Nombre de acción: مصدر - Formas derivadas de verbos simples y aumentados de raíz regular. - Declinación especial: الأسماء السنّة - Modificación mediante sintagma adjetival: adjetivo causal: النعت السببي: بيت مفتوحة نوافذه - Modificación mediante canceladores. Repaso: إنّ و أخواتها, كان و أخواتها - Nombres de lugar y tiempo.

UNIDAD 2	1r CUATRIMESTR
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Relaciones humanas y sociales. - Servicios y educación. - Lengua y comunicación. - Entorno.

	<ul style="list-style-type: none"> - Condiciones de vivienda, trabajo, etc. - Festividades. - Creencias, instituciones, humor, arte.... - Celebraciones, ceremonias.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Verbos incoativos: أفعال الشروع: جعل, شرع, بدأ, أخذ. Perífrasis incoativas: بدأ يصرخ كمجنون - Verbos de proximidad/conato: أفعال المقاربة: كاد, أوشك. Perífrasis / presente de conato: كاد يموت في الحادث - Verbos de opinión o apreciación: ظنّ وأخواتها y de voluntad o deseo: وَدَّ, تَمَنَّى, إلخ - Oraciones condicionales (ampliación) الجملة الشرطية - Oración exclamativa/admirativa. - Estructura exclamativa: ما + فعل التعجب + (المتعجب منه) (مفعول به) - Exclamativas en pasado o futuro: ما + فعل التعجب + كان/يكون + مفعول به

UNIDAD 3	1r CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Relaciones humanas y sociales. - Actividades comerciales. - Viajes y ocio. - Salud y cuidados físicos. - Medio ambiente. - Entorno. - Condiciones de vivienda, trabajo, etc.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Adjetivos díptotos: الصفات الممنوع من الصرف - Comparativo de superioridad. Nombre de preferencia: إسم التفضيل - Comparación entre términos iguales adjetivados: السيارة الجديدة أسرع من القديمة (السيارة) - Uso de adjetivos en grado positivo como comparativos: خير, شرّ - Formas perifrásticas: التفضيل غير مناشر, أكبر, أكثر أشدّ + منييز - Comparativo de inferioridad. Formas perifrásticas: أخفّ, أقلّ - Superlativo. Expresiones hechas formadas con superlativos: أمريكا العربية الفصحى, الوسطى - Complemento especificativo del comparativo: أكثر انتاجا: التمييز

UNIDAD 4	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Relaciones humanas y sociales. - Actividades comerciales. - Viajes y ocio. - Salud y cuidados físicos. - Medio ambiente. - Entorno. - Condiciones de vivienda, trabajo, etc.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Transitivos e intransitivos. Por medio de preposición o sin ella: أفعال متعدية و أفعال لازمة - Complementos de la oración verbal (introducción). - Verbos transitivos con preposición: فعل متعد بحرف - Según su conjugación. Verbos defectivos: أفعال جامدة - Tiempo: Futuro, Imperativo, Perfectivo con valor desiderativo. - Imperativo. Paradigmas de conjugación de los verbos sanos y enfermos. Formas perifrásticas.

UNIDAD 5	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Relaciones humanas y sociales. - Actividades comerciales. - Viajes y ocio. - Salud y cuidados físicos. - Entorno. - Condiciones de vivienda, trabajo, etc. - Creencias, instituciones, humor, arte.... - Celebraciones y ceremonias.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Verbos de significado durativo: ظلّ, ما زال, بقي, لبث - Verbos de significado reiterativo: أعاد + مضارع - Pasiva / No agentiva: الفعل المبني للمجهول - Fórmula no agentiva/ impersonal: تمّ + مصدر - Partículas introductoras de condicional: لا, ل, لَمَّا - El adverbio mediante preposiciones: من حيث

- El adverbio mediante interrogativo: كم..؟
- Preposiciones y locuciones preposicionales.

3.3. NIVEL B2

3.3.1. CURSO 1º B2 (Último curso ofertado en el presente año académico)

UNIDAD 1	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Educación. - Formación. - Viajes. - Lengua y comunicación.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Concordancia de tiempos verbales. - Elementos de organización de textos orales y escritos: فيما يتعلق بـ ، ابتداء من ، من الواضح أنّ... - Uso de لـ + مصدر y اسم المفعول con significado impersonal. - Verbos de opinión o creencia. Posible construcción con doble complemento directo. - Estilo indirecto. Interrogativas indirectas: نسييت / لا أعرف / أتذكّر أين / كيف / من / هل - Los casos. - Número. Ampliación y profundización de esquemas de plurales fractos: أوزان جمع التكسير - Clasificación y conjugación del verbo tríltero: الفعل الثلاثي.
UNIDAD 2	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Relaciones humanas y sociales. - Educación. - Ámbito e identificación personales. - Condiciones de vida. - La emigración.

	<ul style="list-style-type: none"> - Tipos de familias. - Valores y creencias.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Verbo sano: فعل صحيح . Paradigmas de conjugación (repaso): مهموز , تصريف: فعل سالم , مضاعف , - Verbo enfermo o defectuoso (repaso) فعل معتل . Paradigmas de conjugación: تصريف: فعل مثال, أجوف, ناقص , - Verbos de significado incoativo: أفعال الشروع - Número. Ampliación y profundización de esquemas de plurales fractos: أوزان جمع التكسير - Artículo: uso y omisión. - La idafa irreal. - El participio pasivo o paciente: اسم المفعول Uso adjetival del participio activo y pasivo.

UNIDAD 3	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Actividades de la vida diaria. - Condiciones de vida. - Vivienda: tipos y preferencias. - Alquiler y comprar. - La ciudad y la polución. - El entorno.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Oración exclamativa (ampliación). - Oraciones de excepción. - Caso. Declinaciones anómalas: الممنوع من الصرف - Indefinidos: كلتا, يضع, كل - Adjetivación con ذات / ذو (ampliación). - Clases de nombres: المصدر, اسم المكان, اسم الزمان واسم الآلة - El verbo según su estructura. Verbo simple o desnudo y verbo derivado o aumentado: فعل مجرد وفعل مزيد - El verbo cuadrilítero: أفعال رباعية

UNIDAD 4	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS	<ul style="list-style-type: none"> - Alimentación y salud.

TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - La comida árabe. - La comida saludable. - Enfermedades relacionadas con la salud. - Relaciones interpersonales. - Las festividades y las celebraciones.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Oraciones comparativas (ampliación). - Posible construcción con doble complemento directo. Con verbos que indican petición, ruego, temor. - Verbos que expresan voluntad, deseo, petición. - Nombres de flexión especial y su declinación: المنقوص، المقصور، الممدود - Partitivos. - Complemento especificativo de los números: تمييز العدد. - Número: ampliación de los esquemas de plurales fractos; formación del plural de los esquemas morfológicos del comparativo masculino y femenino; plural de los colores. - Locuciones preposicionales propias del nivel.

UNIDAD 5	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Tiempo libre: aficiones; actividades culturales; vacaciones y viajes. - Entorno y medio ambiente. - La contaminación. - La necesidad de las vacaciones. - Relaciones interpersonales. - Tipos de viajes: Los resorts.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Complementos de la oración verbal (ampliación). - La aposición البدل - La especificación الاختصاص - La excepción y la restricción الاستثناء والحصر - El gentilicio o nombre de relación: النسبة - El adjetivo asimilado al verbo الصفة المشبهة - Profundización en la concordancia. - Repaso de las equivalencias temporales.

UNIDAD 6	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Las ciudades y su historia - Ciencia y tecnología - Política y sociedad - Instituciones públicas
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Oraciones impersonales. Valor impersonal del verbo construido en pasiva. - Funciones sintácticas del grupo del nombre: sujeto paciente نائب الفاعل; complemento de causa المفعول لأجله; aposición البدل. - Repaso de la oración compleja: coordinación y subordinación. - Voz Pasiva / No agentiva: الفعل المبني للمجهول - Fórmula no agentiva / impersonal: تمّ + مصدر - Locuciones adverbiales propias del nivel.

4. METODOLOGÍA. ORIENTACIONES DIDÁCTICAS

A) Metodología general y específica del idioma.

Las tareas de aprendizaje, diseñadas a partir de los objetivos específicos que se pretenden alcanzar, han de ser también comunicativas para ofrecer al alumnado la oportunidad de utilizar el idioma tal como lo haría en situaciones reales de comunicación. En el contexto de unas tareas de estas características, el alumnado realizará actividades de **expresión, comprensión, mediación** o una combinación de ellas.

Para llevar a cabo eficazmente las tareas correspondientes, el alumnado deberá ser entrenado en **estrategias de planificación, ejecución, control y reparación**, así como en una serie de procedimientos discursivos generales y específicos para cada destreza, y se le deberá proporcionar unos conocimientos formales que le permitan comprender y producir textos ajustados a las necesidades de comunicación.

B) Actividades y estrategias de enseñanza y aprendizaje.

La enseñanza de la lengua árabe atenderá a los siguientes **principios metodológicos**:

- Los **objetivos** declarados se centran en el uso efectivo del idioma por parte del alumnado; por tanto, las prácticas de enseñanza y aprendizaje se orientarán de manera que la actuación de éste ocupe el mayor tiempo posible.
- El **papel del profesorado** será esencialmente el de facilitar la participación del alumnado en la realización de actividades comunicativas, evaluar su actuación, orientarle con respecto a esta e indicarle cómo puede desarrollar sus competencias y sus propias estrategias de aprendizaje.
- Conforme a los **objetivos generales y específicos** establecidos, las actividades de enseñanza y aprendizaje se centrarán fundamentalmente en aquéllas a las que el alumnado tendrá que enfrentarse en situaciones de comunicación real – esto es, actividades de comprensión, producción, interacción y mediación – a través de tareas que impliquen dichas actividades.
- Las clases se impartirán en el **idioma** objeto de estudio para garantizar una mayor exposición directa al mismo, en la medida de lo posible.
- Las clases se organizarán de modo que se favorezca la **comunicación** entre el alumnado y se propondrán diferentes actividades en las que se promueva la dinámica de grupo(s). Para ello, es importante que el ambiente de la clase lo favorezca; se creará un clima de **colaboración, empatía, respeto e interés**.
- Los **medios, métodos y materiales** que se utilicen serán lo más cercanos posible a aquéllos que el alumnado pueda encontrarse en el curso de su experiencia directa con el idioma objeto de estudio, y se seleccionarán en función de su idoneidad para alcanzar los objetivos establecidos.
- El **aprendizaje** se basará en tareas diseñadas a partir de los objetivos específicos, con la realización de las cuales, el alumnado deberá adquirir unos conocimientos formales (desglosados en el apartado de competencia gramatical y léxico-semántica), aprender a utilizar unos procedimientos discursivos (desarrollados en la competencia pragmática y funcional) y unas estrategias de planificación, ejecución, control y reparación que se detallan a continuación. Todo ello permitirá al alumnado comprender y producir textos ajustados a las situaciones de comunicación.

C) Autoevaluación del alumnado.

Una de las estrategias que puede contribuir a afrontar la diversidad de alumnado presente en las aulas es enseñarles a que evalúen su propio aprendizaje. La autoevaluación está presente en nuestra programación, normalmente al final de cada unidad, y el profesor/ la profesora puede utilizarla como un instrumento que facilite atender, respetar y valorar los distintos ritmos de aprendizaje según las diferentes características del alumno/a.

Para el/ la estudiante, la autoevaluación es una técnica que promueve su autonomía y responsabilidad, siempre que sea hecha bajo la supervisión y guía del docente. Es importante mostrarles tanto los puntos a trabajar como aquellos aspectos positivos que les ayuden a reforzar su autoestima...

5. CRITERIOS DE EVALUACIÓN

La evaluación es una actividad continua del mismo proceso educativo. Nos proporciona una información valiosa sobre el proceso de aprendizaje del alumnado y contribuye a mejorar la calidad de su formación. En el caso de las EEOOII distinguimos entre los cursos conducentes a Certificación y los cursos que promocionan sin certificación.

A) Cursos curriculares NO Conducentes a la Prueba Unificada de Certificación (PUC):

EVALUACIÓN ORDINARIA	
Evaluación continua:	Composición de la nota de la evaluación continua:
⇒ 1 toma de nota en enero/febrero ⇒ 1 toma de nota a finales de mayo (25/5 – 31/5)	1ª nota cuenta 20 % 2ª nota cuenta 70 % Trabajo en casa y participación en clase cuenta 10 %
EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA	
Evaluación final en junio (entre los días 26 y 30). Pueden participar: a) Alumnado no apto en la evaluación ordinaria. b) Alumnado con pérdida de escolaridad.	

Dentro del proceso de evaluación continua en los cursos 1ºA2, 2ºA2, 1ºB1 y 1ºB2 se realizarán dos tomas de datos en horario lectivo: una en febrero y otra en mayo. Serán 2 tomas de cada una de las 5 destrezas o actividades de lengua: Comprensión de Textos Escritos, Comprensión de Textos Orales, Producción y Coproducción Escrita, Producción y Coproducción Oral y Mediación Oral y Escrita.

El porcentaje mínimo para que una parte pueda hacer media con el resto es del 50%, pero la nota media de las cinco destrezas debe alcanzar el 60% del total para que la prueba sea calificada como “APTA”, excepto en 3º A2, en el que será necesario alcanzar un 65%.

Para la **prueba extraordinaria** se mantendrán los mismos porcentajes. Se guardarán las notas de la convocatoria ordinaria que estén entre el 50 y el 60%. El alumnado podrá examinarse de aquellas partes en las que haya obtenido un porcentaje entre 50 y 59,9 %; y tendrá que examinarse de aquellas partes en las que haya obtenido un porcentaje inferior a 50%.

Curso curricular conducente a la certificación de A2 (3A2 en el caso de árabe):

EVALUACIÓN ORDINARIA	
Evaluación continua: ⇒ 1 toma de nota en enero/febrero ⇒ 1 toma de nota en marzo/abril/mayo => Cada departamento decide cuándo se hace la segunda toma de nota.	Composición de la nota de la evaluación continua:
	1ª nota cuenta 20 % 2ª nota cuenta 70 % Trabajo en casa y participación en clase cuenta 10 %
Evaluación final en mayo (25/5 – 31/5) para: ⇒ Alumnado no apto en la evaluación continua. ⇒ Alumnado con pérdida de escolaridad.	
EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA	
Evaluación final en junio (26/6 – 30/6). Pueden participar: <ol style="list-style-type: none"> Alumnado no apto en la evaluación ordinaria. Alumnado con pérdida de escolaridad. 	

En este caso concreto de 3ºA2, donde Certificación y promoción van unidas, el Departamento elaborará una prueba consensuada cuya superación supondrá obtener el Certificado del Nivel A2. Para la superación de esta prueba el alumnado deberá alcanzar un mínimo de 50% en cada una de las 5 partes o actividades de lengua para

poder hacer la media entre ellas y obtener un mínimo de un 65% de la nota global de la prueba.

Para la **prueba extraordinaria** se mantendrán los mismos porcentajes. Se guardarán las notas de la convocatoria ordinaria que estén entre el 50 y el 65%. El alumnado podrá examinarse de aquellas partes en las que haya obtenido un porcentaje entre 50 y 64,9 %; y tendrá que examinarse de aquellas partes en las que haya obtenido un porcentaje inferior a 50%.

B) Cursos curriculares conducentes a la Prueba Unificada de Certificación (PUC, 2ºB1 en el caso de árabe)

EVALUACIÓN ORDINARIA	
Evaluación continua: ⇒ 1 toma de nota en enero/febrero ⇒ 1 toma de nota a finales de mayo (25/5 – 31/5)	Composición de la nota de la evaluación continua:
	1ª nota cuenta 20 % 2ª nota cuenta 70 % Trabajo en casa y participación en clase cuenta 10 %
EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA	
⇒ No hay evaluación extraordinaria.	

En el caso de 2ºB1 se cuenta con dos opciones diferentes: promocionar y certificar (como se detalla en el siguiente apartado). En el primer caso el Departamento de árabe realizará dos tomas de nota, cuya superación, permitirá promocionar al nivel siguiente. Los criterios de evaluación mantendrán los porcentajes de un mínimo del 50% en cada una de las destrezas para poder hacer la media, y un mínimo del 60% en el global de la prueba para poder promocionar de curso.

Para poder obtener el Certificado de Nivel B1, se deberá superar una Prueba de Certificación –para la que habrá que inscribirse previamente- que será elaborada por la *Conselleria* competente y que tendrá, como mínimo, una convocatoria anual, que en la Comunidad Valenciana se realizará en junio. Dicha prueba se dividirá en 5 destrezas o actividades de lengua (Comprensión de Textos Escritos, Comprensión de Textos Orales, Producción y Coproducción de Textos Escritos, Producción y Coproducción de Textos Orales y Mediación Oral y Escrita), de forma que los/ las estudiantes puedan ser evaluados/as de todas las competencias.

Será necesaria la superación de cada una de las destrezas para poder obtener el Certificado correspondiente. El porcentaje mínimo para que una parte pueda hacer

media con el resto es del 50%, pero la nota media de las cinco destrezas debe alcanzar el 65% del total para que la prueba sea calificada como “APTA”. Para la convocatoria extraordinaria de septiembre sólo se guardarán aquellas destrezas en las se haya obtenido un mínimo de un 50% de la nota, y se podrá repetir aquellas destrezas en las que se haya obtenido entre un 50 y un 64,9% de la nota.

C) Pruebas de nivel.

La EOI de Elche facilita a aquel alumnado que ya posee conocimientos en la lengua objeto de estudio presentarse a una prueba de nivel. Se hacen varias convocatorias de la misma. El objetivo es evaluar sus conocimientos y poder clasificar al alumnado en el nivel más acorde a sus conocimientos y el más idóneo para su correcta progresión.

Tanto la fecha de realización de las pruebas como el formato de la misma aparecen publicados en la página web de la EOI con la suficiente antelación.

D) Criterios de corrección.

Un aspecto fundamental a la hora de realizar la corrección es respetar su **carácter objetivo, y este principio es válido tanto para los cursos conducentes a Certificación como para el resto de los cursos**. Para conseguir que la corrección no esté sujeta a la interpretación de cada corrector, se han redactado unos criterios objetivos de corrección y calificación de las pruebas. Se pretende que el profesorado del departamento evalúen las pruebas siguiendo los mismos criterios.

En este sentido el profesorado de la EOI realiza dos sesiones de estandarización anuales donde se ponen en común las dudas y se repasan los descriptores propios de cada nivel. Estos criterios de calificación se utilizan a lo largo del curso para que el alumnado se familiarice con ellos.

E) Evaluación del proceso de enseñanza y aprendizaje.

Una correcta evaluación del proceso de enseñanza nos permite por una parte verificar si los objetivos que nos planteamos a principio de curso han sido alcanzados, y por otra, ser conscientes del grado de adquisición de los contenidos programados.

El currículo contempla varios tipos de evaluación: evaluación de diagnóstico, evaluación continua y evaluación final o sumativa, además de la evaluación sobre el propio proceso de enseñanza-aprendizaje que veremos en un epígrafe posterior.

A principios de curso se podrá realizar una **evaluación de diagnóstico** del alumnado que ayude a programar las necesidades concretas del grupo y a adaptar la forma de trabajar, para impulsar el desarrollo de la competencia lingüística.

Para evaluar el proceso de aprendizaje se practicará una evaluación a lo largo del curso de carácter formativo –**evaluación de progreso**-, integrada en el proceso de enseñanza-aprendizaje, con el fin de valorar el progreso y las dificultades y de buscar las soluciones en tiempo real. Esta evaluación implicará la recogida sistemática de datos tanto cualitativos como cuantitativos de cada alumno/a (comentarios o notas relacionadas con la participación en clase, con las intervenciones orales o trabajos escritos, con las pruebas puntuales y con la asistencia y motivación).

La **evaluación final, de aprovechamiento o sumativa**, tiene como finalidad comprobar si alumnas y alumnos han alcanzado los objetivos y competencias del curso correspondiente y pueden, por tanto, promocionar al curso siguiente.

Evaluar **el proceso de enseñanza** nos da la oportunidad de verificar nuestra programación, de ver si las unidades didácticas han estado bien planteadas, evaluar la organización de las tareas, la temporalización, el uso de las diferentes dinámicas... de forma que siempre estemos a tiempo de modificar con flexibilidad los planteamientos iniciales en cualquier momento del proceso.

6. MEDIDAS DE ATENCIÓN AL ALUMNADO CON NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES

La atención a la diversidad es un principio que rige todas las modalidades de enseñanza para proporcionar a todo el alumnado una educación adecuada a sus características y necesidades.

La Conselleria competente en materia de educación podrá autorizar para este alumnado la modificación del período de permanencia máximo en cada nivel ampliando el número de convocatorias de exámenes a los que pueden presentarse. En modo alguno se modificará la duración de cada curso.

En la celebración de las pruebas específicas de evaluación que se convoquen, se adaptará la duración y las condiciones de realización al alumnado en situación de discapacidad, siempre que acredite dicha situación en el mismo momento de hacer la matrícula y solicite expresamente el tipo de adaptación que necesita, total o parcial, de las pruebas de evaluación durante el curso. Dicha adaptación puede solicitarla tanto el alumnado libre como el oficial. Para más detalle, ver la *RESOLUCIÓN conjunta de 20 de septiembre de 2021, de la Dirección General de Política Lingüística y Gestión de Multilingüismo y de la Dirección General de Inclusión Educativa, por la cual se dictan las instrucciones para la solicitud de adaptaciones de acceso en las escuelas oficiales de idiomas valencianas.*

7. FOMENTO DE LA UTILIZACIÓN DE LA BIBLIOTECA O MEDIATECA LINGÜÍSTICA

La finalidad de las mediatecas lingüísticas es proporcionar a la ciudadanía una herramienta que les permita la adquisición o refuerzo de las lenguas de una manera flexible y en un formato diferente al de las clases regladas. En el caso de las mediatecas de las EEOOII, estarán abiertas a la ciudadanía y no dispondrán de plazo límite de inscripción. Además, la matriculación del alumnado oficial también dará acceso a la mediateca.

Estos espacios ofrecerán materiales y recursos de todo tipo relacionados con las lenguas: lecturas, aulas de autoaprendizaje, modelos de exámenes, etc. Asimismo, serán centros lúdicos para la organización de actividades como la lectura de prensa en varios idiomas o tandems lingüísticos.

El servicio de biblioteca y mediateca en la EOI de Elche ya está disponible para el alumnado.

8. UTILIZACIÓN DE LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN

El desarrollo vertiginoso de las TIC en los últimos años y la popularización de internet, hace que la introducción de esta nueva herramienta en nuestras aulas sea casi obligatoria.

En el contexto de la enseñanza de lengua extranjera, el hecho de integrar las TIC de una forma sistemática nos ofrece múltiples ventajas como:

- La motivación que este soporte suscita en el alumnado.
- El desarrollo de la autonomía en el aprendizaje, así como la implementación de la evaluación y de la autocorrección.
- La atención a la diversidad que nos ayuda a responder a las diferentes necesidades y ritmos de aprendizaje de los y las estudiantes.
- Mayor interactividad.
- La variedad en los materiales y documentos.

En el Departamento de Árabe intentamos respetar la diversidad del alumnado y por ello intentamos facilitarle recursos didácticos complementarios que refuercen o estimulen su aprendizaje a través de los links presentes en la página del departamento y de plataformas como Aules. También estamos creando actividades con la ayuda de aplicaciones tipo (padlet, quizlet o Kahoot). No obstante, nuestro alumnado es muy heterogéneo y por ello facilitamos material complementario en soportes tradicionales para aquéllos que no están familiarizados con las TIC.

9. RECURSOS DIDÁCTICOS Y ORGANIZATIVOS

Una correcta gestión de todos los recursos nos ayudará a optimizar esfuerzos y resultados. En este apartado señalaremos la importancia del profesorado que compone el departamento, de una buena programación didáctica y de una adecuada planificación de los recursos organizativos.

El Departamento de Árabe de la Escuela Oficial de Idiomas de Elche, arabe@eoielx.com, está formado por tres docentes: dos con media jornada y otra con jornada completa y la Jefatura de Departamento a su cargo.

En el curso 2022-2023 los niveles de árabe que ofertamos son: 1ºA2, 2ºA2, 3ºA2, 1º B1, 2º B1 y 1º B2.

PROFESORADO	GRUPOS
Docente 1 (media jornada)	3ºA2 17B (martes y jueves 17:00h) 1ºA2 19B (martes y jueves 19:00h)

Docente 2 (media jornada)	1ºA2 17 A (lunes y miércoles 17:00h) 1ºB2 19 A (lunes y miércoles 19:00h)
Docente 3	1ºB1 15A (lunes y miércoles 15:00h) 2ºB1 17A (lunes y miércoles 17:00h) 1ºA2 16B (martes y jueves 16:00h) 2ºA2 19B (martes y jueves 19:00h)

Material pedagógico:

ÁRABE BÁSICO A2

1º A2: LIBRO DE TEXTO:

VVAA: *Alatul. Iniciación a la lengua árabe. A1.1*, Herder, 2010.

Además, solo para el grupo de martes y jueves de 16:00 a 18:00h.:

VV.AA.: *As-saqiya A1, Lengua Árabe*, Albujaýra SL, Almería, 2015.

Ambas profesoras facilitarán el resto del material y recursos necesarios para el curso.

2º A2: LIBRO DE TEXTO:

VV.AA.: *As-saqiya A1, Lengua Árabe*, Albujaýra SL, Almería, 2015

3º A2: LIBRO DE TEXTO:

La profesora facilitará todo el material y recursos necesarios para el curso.

2ºA2 - 3º A2: LIBRO DE LECTURA RECOMENDADO:

KHORSHID, Ahmed H.: *Sahlawayhi 1, Graded Stories for Beginners. Level 1*, Charleston, 2010.

GRAMÁTICAS RECOMENDADAS:

HERNANDEZ, Joana: *Gramática práctica de árabe*, Albujaýra, Almería, 2009.

NEYRENEUF, M.: *Grammaire Active de l'Arabe Littéral*, Le livre de poche, Paris, 1996.

ALABUDI, Jasim, : *Árabe Culto, Gramática, Ejemplos y Ejercicios*, Liber Factory, Madrid 2008

DICCIONARIOS RECOMENDADOS:

AGUILAR, Victoria y ZANÓN, Jesús: *Vocabulario básico árabe-español/ español-árabe*, Universidad de Murcia, 2004.

FERRANDO, Ignacio: *Diccionario árabe-español / español-árabe*, Herder (ed. de bolsillo), Barcelona, 2006.

ÁRABE INTERMEDIO B1

1º B1: LIBROS DE TEXTO:

VV.AA.: *An-nahr A2, Lengua Árabe*, Albujoyra SL, Almería, 2015.

VV. AA: *Ar-rafid. Lengua árabe*. Albujoyra, Almería, 2015.

1º B1: LIBRO DE LECTURA RECOMENDADO:

ABU-SHARAR, Hesham: *Árabe para extranjeros. Textos de lectura*, Universitat Autònoma de Barcelona, 2007.

2º B1: LIBROS DE TEXTO:

VV.AA.: *Ar-rafid, Lengua Árabe*, Albujoyra SL, Almería, 2015.

VV.AA.: *Ash-shallal, Lengua Árabe*, Albujoyra SL, Almería, 2010.

GRAMÁTICAS RECOMENDADAS:

COWAN, D.: *Gramática de la lengua árabe moderna*, Ed Cátedra, Madrid, 2005

HAYWOOD-NAHMAD: *Nueva gramática árabe*, Editorial Coloquio, Madrid, 1993

PARADELA, Nieves: *Manual de sintaxis árabe*, Universidad Autónoma de Madrid, 1998.

NEYRENEUF, Michel: *Grammaire Active de l'Arabe Littéral*, Le livre de poche, Paris, 1996.

ALABUDI, Jasim, : *Árabe Culto, Gramática, Ejemplos y Ejercicios*, Liber Factory, Madrid 2008.

DICCIONARIOS RECOMENDADOS:

CORTÉS, Julio: *Diccionario de árabe culto moderno. Árabe-español.* Ed. Gredos, 1996.

CORRIENTE, Federico y FERRANDO, Ignacio: *Diccionario Avanzado Árabe. Tomo I Árabe-Español*, Herder, 2005.

CORRIENTE, F. y Ahmed Salem Ould Mohamed Baba: *Diccionario Avanzado Árabe. Tomo II Español-Árabe*, Herder, 2010.

CORRIENTE, F.: *Diccionario árabe-español y español-árabe*, Herder (ed. bolsillo).

ÁRABE INTERMEDIO B2

1º B2: LIBRO DE TEXTO:

VV.AA.: *Ash-shallal, Lengua Árabe*, Albujoyra SL, Almería, 2010.

La profesora informará del resto del material y recursos necesarios para el curso.

CURSO 1ºB2: GRAMÁTICAS Y DICCIONARIOS RECOMENDADOS:

Serían las mismas que para 1ºB1 y 2º B1.

10. PRUEBAS DE CERTIFICACIÓN

Para poder obtener el Certificado de Nivel B1 el alumnado deberá superar una Prueba de Certificación –para la que tendrá que inscribirse previamente- que será elaborada por la Comisión Redactora nombrada por la *Conselleria* competente. Dicha prueba se dividirá por destrezas o actividades de lengua (comprensión de textos escritos, comprensión de textos orales, producción y coproducción escrita, producción

y coproducción oral y mediación escrita y oral), de forma que los y las estudiantes puedan ser evaluados/as de todas las competencias.

Habrán dos convocatorias anuales y serán comunes para todo el alumnado oficial y libre. La prueba de certificación de la convocatoria ordinaria **de 2023 empezará a partir del 1 de junio** en las fechas que determine la correspondiente resolución de convocatoria de inscripción a las pruebas.

Antes de la prueba la Conselleria a través de las diferentes EEOOI pone a disposición de los alumnos una “Guía del Candidato” donde viene detallado todo el proceso de las pruebas: formato, tipología de los diferentes ejercicios según destreza y nivel, tiempo para la realización de los ejercicios, etc.

Las personas interesadas pueden consultar modelos de las pruebas de los diferentes niveles en la página de la Conselleria y en la web de la EOI.

Será necesaria la superación de cada una de las cinco destrezas o actividades de lengua para poder obtener el Certificado correspondiente con un mínimo del 50%, pero la media de todas ellas debe alcanzar el 65% del total para que la prueba sea calificada como “APTA” y sea conducente a Certificación. Para la convocatoria extraordinaria de septiembre sólo se guardarán aquellas destrezas aptas, y se podrá repetir aquellas destrezas en las que se haya sacado entre un 50 y un 64,9% de la nota.

Más información en el punto 5.B, Criterios de evaluación en los cursos conducentes a Certificación.

11. PRUEBAS DE LOS CURSOS NO CONDUCENTES A LA PRUEBA DE CERTIFICACIÓN

La segunda toma de nota o prueba final se realizará, en todos los cursos, del 25 al 31 de mayo de 2023.

Las pruebas correspondientes a **la evaluación extraordinaria del primer y segundo curso del Nivel Básico (1ºA2 y 2º A2)** serán del **26 al 30 de junio de 2023. Para 2ºB1 no hay convocatoria extraordinaria.**

Más información en el punto 5.A, Criterios de evaluación en los cursos no conducentes a Certificación.

12. CURSOS DE FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Para este curso, al Departamento de Árabe le han cambiado las horas de cursos formativos complementarios por horas de atención a creación de fichas de autoaprendizaje de árabe para la mediateca.

13. PROGRAMACIÓN DE LOS CURSOS DE OFERTA FORMATIVA COMPLEMENTARIA

No procede incluir la programación elaborada en su momento para dichos cursos, dado que no se van a impartir.

14. ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

El Departamento dará difusión a todas aquellas actividades que se realicen en el Centro a lo largo del curso escolar y participará en aquellas que no supongan una carga adicional de trabajo que no podamos asumir.

Fomentaremos la participación de nuestro alumnado y recogeremos sus sugerencias para poder realizar actividades que aúnen la práctica de la lengua con aquellos aspectos culturales que les susciten mayor interés y nos ayuden en la promoción de la lengua. Celebraremos el 18 de diciembre como Día de la Lengua Árabe, dándole visibilidad al idioma bien mediante la exposición por los pasillos de la EOI de textos o caligramas hechos por el alumnado de los diferentes niveles o bien mediante la proyección de algún video o presentación *power point* en la pantalla del hall (con el permiso de la Dirección del centro).

La idea de colgar caligramas u otras tareas del alumnado de árabe nos gustaría repetirla a lo largo del curso, siempre y cuando contemos con la participación adecuada de todos los grupos.

Asimismo, contemplamos la posibilidad de hacer alguna actividad en colaboración con la ONG Dandelion, de ayuda a personas refugiadas, y alguna otra asociación de la ciudad que presta ayuda a personas migrantes.

15. PLAN DE MEJORA DEL PROFESORADO

La Ley orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, en el artículo 102, dispone que la formación constituye un derecho y una obligación de todo el profesorado y una responsabilidad de las administraciones educativas y de los propios centros.

La finalidad última de la formación permanente del profesorado es la mejora de la calidad educativa y la consiguiente repercusión en el proceso de aprendizaje del alumnado. Esta formación permanente debe orientarse a la mejora integral de la enseñanza y el logro de la equidad educativa.

Dentro de los diferentes cursillos y talleres que se organizan en el centro y a través del CEFIRE, nuestro departamento manifiesta su interés en participar en el Plan de Mejora de las Competencias Profesionales en aquellas actividades relacionadas con:

- Riesgos laborales: taller de voz y técnicas antiestrés.
- Las TIC en el aula: herramientas específicas.
- Metodología: estandarización, competencias y destrezas.
- Talleres centrados en las estrategias que ayudan a motivar a los alumnos.
- Cursos y seminarios de didáctica específica para la enseñanza de idiomas a adultos.

16. PLAN DIGITAL DE CENTRO

El Consejo Europeo aprobó el 21 de junio de 2020 la creación del programa Next Generation EU. En el marco de esta iniciativa se crea el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia (MRR) como instrumento financiero para los estados miembros. En España, uno de los ejes básicos de este plan se refiere a la transformación digital de la educación.

Las líneas estratégicas marcadas por los marcos europeo y español se concretan en la Comunitat Valenciana con el establecimiento de un nuevo Plan de transformación digital de nuestros centros educativos y en el GEN Digital 2025, (Plan Estratégico de Transformación Digital de la Administración de la Generalitat): <https://portal.edu.gva.es/gvait3du/es/>

La EOI de Elche, siguiendo indicaciones de la Secretaria Autonómica de Educación y Formación Profesional para hacer planificar adecuadamente todo este proceso en nuestro centro, ha llevado a cabo las siguientes actuaciones:

- Se han subido planos del centro a la plataforma itaca3, junto con una relación priorizada de aulas susceptibles de convertirse en Aula Digital Interactiva (ADI).

También se ha señalado la instalación de comunicaciones actual en cada aula (punto de red o WIFI) y el equipamiento de medios tecnológicos que tiene.

- Se ha iniciado el Plan Digital de Centro, propiamente dicho. Para ello, se ha constituido el equipo impulsor del proyecto digital de centro, compuesto por Juan Antonio Adán, Maita Cortés, Begoña Lavale y Eva M^a Paredes. Este equipo impulsor ha asistido a 5 sesiones de formación online y ha promovido el test de auto-diagnóstico SELFIE a partir del cual se ha realizado el análisis del centro y establecido los objetivos del PDC, quedando a la espera de nuevo asesoramiento por parte de la administración educativa. Enlace:

https://gvaedu-my.sharepoint.com/:x/g/personal/b_cerdansupervia_edu_gva_es/EYG03dh5DoVCtATZprDpl78BBynYkf3GienjvY_1pfk8eg?e=PdwDQI&CID=928fdbc9-98f3-b71f-72b9-b53da18c4b0b

- La EOI de Elche también ha solicitado su inclusión como Centro Digital Colaborativo de la Conselleria, cosa que se ha logrado este curso y que nos da acceso a mejorar nuestra formación digital y a utilizar una gran variedad de herramientas digitales de Office364 y Teams. En la coordinación del centro como CDC están Juan Antonio Adán y Begoña Lavale.

Fdo.: Jefatura del Departamento de Árabe.